

НАЦИОНАЛЕН АКАДЕМИЧЕН ТЕАТЪР "ИВАН ВАЗОВ"

---

ЗАСЕДАНИЕ НА ДИРЕКЦИОННИЯ СЪВЕТ

София, 5 февруари 1980 година

## С Ъ Д Ъ Р Ж А Н И Е

ДНЕВЕН РЕД	3 стр.
ПРИСЪСТВУВАЩИ	4
ОТКРИВАНЕ	
предс. Дико Фучеджиев	4
ТОЧКА ПЪРВА	
ИНФОРМАЦИЯ ЗА ГОСТУВАНЕТО В БЕЛГРАД	
предс. Дико Фучеджиев	4
ВЪПРОСИ, ОТГОВОРИ, ИЗКАЗВАНИЯ	
Чавдар Добрев	11, 19
Васил Стойчев	12, 21
Филип Филипов	14
Енчо Халачев	17, 25
Александър Григоров	20
Филип Филипов	22
Крикор Азарян	24
Николина Лекова	25
ЗАКЛЮЧИТЕЛНО ИЗКАЗВАНЕ	
предс. Дико Фучеджиев	26
ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПЛАНА И БЮДЖЕТА	
Георги Бакърджиев	29
ИЗКАЗВАНИЯ	
Филип Филипов	32
Чавдар Добрев	33
Мирчо Доков	
ЗАКЛЮЧИТЕЛНО ИЗКАЗВАНЕ	
предс. Дико Фучеджиев	35
ВТОРА ТОЧКА	36
ТОЧКА РАЗНИ	36
ЗАКРИВАНЕ	40

НАЦИОНАЛЕН АКАДЕМИЧЕН ТЕАТЪР "ИВАН ВАЗОВ"

---

ЗАСЕДАНИЕ НА ДИРЕКЦИОННИЯ СЪВЕТ

Стенографски протокол

София, 5 февруари 1980 година

/Открито в 16,10 часа/

- 0 -

Д Н Е В Е Н Р Е Д

- 1. Информация за гастрол в СФРЮ.
- 2. Програма за месец март 1980 г.
- 3. Разни.

- 0 -

ПРИСЪСТВУВАТ:

Дико Фучеджиев  
Мирчо Доков  
Александър Григоров  
Александър Панков  
Чавдар Добрев  
Васил Стойчев  
Николина Лекова  
Георги Бакърджиев  
Александра Маринова  
Кирил Неделчев  
Енчо Халачев  
Филип Филипов  
Крикор Азарян

- 0 -

О Т К Р И В А Н Е

ПРЕДС. ДИКО ФУЧЕДЖИЕВ: Откривам заседанието на дирекционния съвет. Имате ли някакви бележки по дневния ред? В точка Разни могат да се включват различни въпроси.

Минаваме към

П Ъ Р В А Т О Ч К А

Искам да направя една информация за гостуването ни в Белград. Бях посрещнат много добре от ръководството на театъра и се споразумяхме по всички въпроси. Проектът, който ние предложихме за договор, беше подписан от директора на Югославския драма-

тичен театър така, както го предложихме. Поясних предварително на ръководството на театъра, че ние в същност връщаме посещението им и следващите връзки започват отново. Те ще дойдат през есента. Уговорихме се тяхното посещение да стане до края на тази година, което те приеха и допълнително ще определят кога ще стане това, защото имат посещение в Полша и в Турция. Но ще определят това посещение сега, през пролетта.

Какви са основните принципи на договора?

На първо място са уточнени постановките:

"Милионерът" от Йордан Йовков

"Сенки" от Салтиков-Шедрин

"Майор Барбара" от Шоу и

"Борци" от Стратис Карас на камерната сцена.

По реда: Първо "Милионерът", второ "Сенки" и трето "Майор Барбара" и "Борци" третия ден.

Уточнено беше по принцип едно представление в театъра в Нови Сад, за което ходихме с директора в Нови Сад, срещнахме се с ръководството на театъра в Нови Сад. Възможна е следната комбинация:

Първото представление - "Милионерът" от Йордан Йовков.

Второто представление - "Сенки", когато се играе, "Милионерът" да гостува в Нови Сад втория ден. Изнася се представлението и вечерта групата се връща в Белград. Разстоянието е само 70 км и има много хубав път.

Ще се наложи в "Милионерът" за ролята на Косьо Цанев, който участва в "Сенки", да се подготви Кирил Кавадарков и освен това да бъдат взети Пламен Чаров и Любен Желязков - изпълнителите на роли в "Милионерът".

Само тази комбинация е възможна, както и комбинацията "Майор Барбара" и "Борци".

Споразумението за Нови Сад не е вписано в договора. То е уговорено по принцип и остана ние да потвърдим това нещо на Югославския театър. Така че може да се смята и този въпрос за уреден.

По-нататък беше уточнена програмата за репетициите и представленията, която се съдържа конкретно в договора.

Съставът на групата е определен на 108 души.

На 17 март, по-рано, ще пристигнат трима души за прес-конференцията, а на 18 март - 7 души за транспортна група и след това на 19 март - останалият състав. На 23 март целият състав се връща в София.

Театърът ще бъде настанен или в хотел "Славия", или в Парк хотел, който е на горната уличка до Югославския драматичен театър, от същата категория, само че е по-нов и по-добър, както те заявиха.

Осигуряват се по 300 динара на човек дневно, от които 20 динари ще бъдат включени в закуската, така че на човек дневно ще платят по 280 динара.

За симултантния превод се разбрахме - те ще осигурят апаратура и преводач. Преводът на пиесите се извършва сега в Белград.

Предвидена е също клауза двама души да бъдат приети да видят камерната сцена с оглед на адаптацията на "Борци".

На 31, четвъртък, на обед в посолството беше устроен коктейл, на който бяха поканени 15 души от театъра. Дойдоха всички до един. Коктейлът мина в много сърдечна обстановка. Хората седяха дълго, водиха се разговори с голямо желание за разширяване на сътрудничеството, което е и официалното становище на ръководството на театъра, базирано се на становището на официалните институции в Югославия - Министерството на културата на република Сърбия.

Указанията и при тях се да се разширява, да се задълбочава и да се развива това сътрудничество.

Уговорено е по принцип, че в близките един-два сезона нашите два театъра ще разменят по един режисьор. Нашият режисьор Крикор Азарян да постави пиесата "Януари" от Радичков на тяхната сцена, а техният режисьор и актьор Бранко Плеша да постави една комедия на нашата сцена, която ще бъде уточнена допълнително. Бранко Плеша беше на този коктейл. Той с голямо желание прие и изобщо е приел тази задача. Ние се уговорихме - той ще бъде поканен тука на някоя от нашите премиери.

Уговорихме се, че аз ще покана двама души за премиерата на "Майор Барбара" през месец март. Ще бъдат поканени също двама души за премиерата на "Последен срок" и за "Котка върху горещ ламаринен покрив". Това е извън договора. Аз направих това предложение и надявам се, че те също ще отговорят с такава покана и ще поканят наши хора за техните премиери.

Смятам, че това е в духа на развиването и задълбочаването на нашето сътрудничество.

След завръщането си информирах тука съответните институти в Централния комитет на партията и в Комитета за култура и получихме одобрение за договора, за гастрола и за по-нататъшното сътрудничество с Югославския драматичен театър.

Другари, има още някои въпроси, които искам да уточним.

В групата ще бъдат включени трима журналисти: един от Работническо дело, един от Народна култура и един от радио София.

Трябва литературното бюро още при отиването за пресконференцията да се уговори много сериозно с кореспондента на БТА в Белград Горан Готев, за да бъде отразено гостуването, защото информацията на БТА имат принципно значение. Те се изпращат до

всички издания.

Освен това тука също предварително да се подготви с журналисти от вестниците, които ще си бъдат тука, отразяването на нашия гастрол.

Пътуването смятам, че ще бъде целесъобразно да стане със самолет - чартърен самолет, за който утре-други ден трябва да се влезе във връзка с Балкан. Другари, 45 минути трае полетът. На 19-и на обед отиваме и за 45 минути сме там. На 23-и на обед се качваме отново на самолета и в 13 часа се връщаме тука. Излишно е да се обременяваме да се носим кавалкада с три автобуса и с редица проблеми, които могат да възникнат. Макар че лично мен ако ме питате, се страхувам от самолети.

Един от първите въпроси, които трябва да изясним, е въпросът за миманса на др. Филипов, както и за тази група, която участва в интередиите на "Сенки".

Другари, предлагам следното за "Сенки" специално, понеже тука възникнаха известни противоречия между хората в спектакъла. Както се оказа, Николай Николаев е автор на тези интередии. С др. Мирски ги е правил заедно. Той е засегнат, че искаме да махнем интередиите и даже със Сава Хашъмов са се спречкали по този повод.

Аз много моля режисьорският съвет, режисьорите и нашето литературно бюро на 17-и, когато е дневното представление на "Сенки", да види това представление и ще възложим на другаря Азарян, който ще види и вечерното представление, режисьорският съвет да вземе становище за тези интередии. А до тогава, понеже това е на 17 февруари, в списъка на нашата група ще включим имената на хора, които биха участвували в тези интередии, защото на тях трябва да им се подготвят документите за паспорта. Ако режисьорският съвет реши, че не е необходимо да се правят тези интерме-



дии, тогава тези хора няма да пътуват.

Но ние трябва отсега да се подготвим за това и трябва още тази седмица да представим списък за издаването на паспорти. Затова много моля др. Филипов да ми представи поименен списък на хората, на минималния брой хора от "Майор Барбара", които той смята, че трябва да пътуват.

ФИЛИП ФИЛИПОВ: Аз ви го казах.

ПРЕДС. ДИКО ФУЧЕДЖИЕВ: Не, вие ми казахте бройката, но не ми казахте имената.

ФИЛИП ФИЛИПОВ: Имената ще ги дам още сега.

ПРЕДС. ДИКО ФУЧЕДЖИЕВ: Имената трябва да бъдат дадени.

И освен това искам да попитам следното - може ли част от тези хора да бъдат използвани в интермедияте на "Сенки", ако потрѐбва?

ФИЛИП ФИЛИПОВ: Изцяло ще ги използваме.

ПРЕДС. ДИКО ФУЧЕДЖИЕВ: Добре. Значи моля ви имената на хората.

ФИЛИП ФИЛИПОВ: Осем души и изцяло ще ги използваме.

ПРЕДС. ДИКО ФУЧЕДЖИЕВ: Колко души бяха общо?

ФИЛИП ФИЛИПОВ: 15 души. Седем души не могат. Те са оркестър.

ПРЕДС. ДИКО ФУЧЕДЖИЕВ: Значи се разбрахме - веднага ще дадем списъка.

ФИЛИП ФИЛИПОВ: А останалите ще попълня от актьори без звание и от работници, които пътуват.

ПРЕДС. ДИКО ФУЧЕДЖИЕВ: Добре, съгласен съм.

За "Сенки" се разбрахме - режисьорският съвет ще бъде допълнително уведомен за 17-и с много голяма молба - да вземем най-правилното решение. Това е един спектакъл, на който режисьора за съжаление вече го няма и трябва ние да уредим нещата около

него.

Имахме много сериозен разговор с ръководството на театъра относно пропагандирането на нашите спектакли и осигуряването на публика. Аз им казах много категорично на базата на предишния ни опит, че ние не можем да приемем театърът да играе на салон, в който една трета от местата са празни, че ние знаем, че при тях положението е малко по-друго, но все пак зависи до голяма степен от организацията им предварително.

Имах разговор също с нашето посолство, което също така може да направи много в това отношение.

Но др. Петър **Волк** помоли да им се изпрати комплект от снимки, афиши някъде до 1 март за четирите постановки. Той каза комплект от снимки, които са изразителни, интересни, които да могат да се поставят там на техните витрини, както и афишите, които те по съответния ред ще разпространят там и ще вземат мерки вече и за други неща.

Те изразиха пожеланието пресконференцията да бъде не на 18-и, а на 17-и, за да има все пак три до 20-и. Аз им казах, че как ще протече пресконференцията, какво ще бъде - зависи от тях, то е в техни ръце. Казаха ми, че нашето посолство е с ограничени възможности и поради тези политически проблеми, които съществуват между нас. Те заявиха, че цялата тази работа те ще я поемат.

За целта обаче е необходимо ние да бъдем много точни и предлагам на др. Чавдар Добрев литературното бюро заедно с др. Кирил Неделчев да уточнят утре срока, в който ще бъдат изготвени всичките тези материали, да ми се каже, за да може да направи комплекта и да осигурим изпращането му в Белград, за да не изпадне в такива ситуации, когато по наша вина не е направено нещо достатъчно. Защото миналия път и по наша вина не беше направено

всичко, каквото трябва.

Първо ние трябва да си осигурим нещата най-сериозно, а пък вече какво ще направят от тяхна страна е друг въпрос. Хората вече поеха ангажимент и аз искам да вярвам, че те ще изпълнят този ангажимент.

Програмата трябва да се следи, подготовката и това, което правим за Белград.

Днес приехме афиша на "Майор Барбара". Предполагам, че др. Филипов го е видял. Другите афиши ги имаме. Трябва да се осигурят по един комплект афиши за останалите постановки - от "Сенки", "Милионерът" и "Борци".

С това аз приключих моята информация.

Имате ли вие някакви въпроси относно тази информация, която направих, свързана с гастролът?

#### ВЪПРОСИ, ОТГОВОРИ, ИЗКАЗВАНИЯ

ЧАВДАР ДОБРЕВ: Другарю директор,

Струва ми се, че е целесъобразно, ако се поканят двама югославски журналисти преди нашия гастрол. Имам пред вид хора, които най-отзивчиво писаха за нас, като видния югославски критик Мухарем Первич и Мира Радойчева от "Политика".

Второ, струва ми се, че е необходимо да се командирова екип на Българската телевизия, за да направи филм, както направи за нашето посещение във Виена.

И трето, че ние изготвяме тука програмата. Преведена е вече, в момента се прави макетът и ще се предава за печат.

ПРЕДС. ДИКО ФУЧЕДЖИЕВ: Как се прие - с латиница или с кирилица?

ЧАВДАР ДОБРЕВ: С кирилица.

ПРЕДС. ДИКО ФУЧЕДЖИЕВ: Добре.

Тогава Чавдар Добрев се задължава да изготви една докладна записка до др. Александър Райчев и др. Румен Нешев за разрешение да поканим двамата журналисти от Югославия и телевизионен екип. В една докладна записка.

Смятам, че комитетът ще ни даде разрешение за това.

Други въпроси има ли?

ВАСИЛ СТОЙЧЕВ: Аз искам да попитам само дали съм разбрал добре. Така, както разбрах програмата, струва ми се, че третия, последния ден се играят едновременно "Майор Барбара" и това в Белград.

ПРЕДС. ДИКО ФУЧЕДЖИЕВ: Да.

ВАСИЛ СТОЙЧЕВ: Някак си, така си мисля, не знам дали е възможно в тези дни, след като ние и 19-и ще бъдем там, първия ден, дали не би могло в Белград да си бъдат спектаклите ни по един, а едновременно с това, ако се наложи, когато се играе "Майор Барбара", "Борци" също да гостува, както "Миллионерът" ще се дели, на друга сцена, обаче не в Белград. Защото аз си мисля как ще се разделят тези хора, които искат да видят там и двата спектакъла в Белград. За Белград става дума. Много е хубаво, когато "Сенки" се играе в Белград, "Миллионерът" - в Нови сад. Дали не можем тези четири дни, ние така и така ще бъдем на 19-и там, да го използваме като игрален ден, да се играе едната пиеса, а пък когато се играе последния ден "Майор Барбара" примерно, "Борци" да отиде в Нови сад.

ПРЕДС. ДИКО ФУЧЕДЖИЕВ: Другари, аз нямам нищо против "Борци" да го предвидим на 19-и да речем.

ВАСИЛ СТОЙЧЕВ: Да, нещо такова.

ПРЕДС. ДИКО ФУЧЕДЖИЕВ: Понеже не ми се иска с "Миллионерът".

ВАСИЛ СТОЙЧЕВ: Или пък да остане на 23-и само "Борци".

ПРЕДС. ДИКО БУЧЕДИМЕВ: Не може. Единственият възможен вариант е на 19-и вечерта. Ние ще открием нашия гастрол с "Милионерът" и в същност това ми е било съображението - че ние трябва да открием гастрола с една българска класическа пиеса.

ВАСИЛ СТОЙЧЕВ: Правилно.

ПРЕДС. ДИКО БУЧЕДИМЕВ: За този проблем също съм мислил, който повдига Васил Стойчев, но да оставим да го обмислим допълнително.

ФИЛИП ФИЛИПОВ: Около цялостната подготовка и участие там струва ми се първо, че преводът и преводачът трябваше да бъдат наши.

Второ, във връзка с нашата подготовка проблемите около "Майор Барбара" се съгъстват много и смятам, че е голяма грешка това дето имаше през месец февруари дневни и вечерни представления. В събота и неделя ние фактически не репетираме, тъй като не може да се построи декорът и използваемостта на тези дни е по два часа. Фактически в събота и неделя се репетира без декор, а това е връщане назад и нещата не вървят към добре.

Трето. Независимо от тези съботи и недели, които струва ми се трябва да паднат, това е много неудачно предложение, дори да не бяхме пътували, когато работата ни е така съгъстена, сега да изпълняваме финансовия план.

Не искам да говоря повече по този въпрос, но смятам, че грешката е фатална, независимо от тези съботи и недели, за да не взимам понеделнични дни, тъй като аз още не съм почнал да репетирам на декор не по вина нито на ателието, нито на завеждащ постановъчната част, носят се нещата на парчета, не са завършени и декорът трябва да се върне в ателиетата.

Предлагам четири вечери да паднат представления, за да

можем да репетираме по два пъти на ден, за да излезем в уречения срок.

Четвърто. Предлагам тази събота и неделя, а също и понеделник в ателиетата да се работи, за да може да довършим декора, като аз ще репетирам на маркиран декор. Това са девети, десети и единадесети.

Иначе, другарю директор, независимо от голямото ми желание да бъде акуратен, да бъде във всяко отношение изправен, ние няма да можем да имаме премиера или пък ако имаме, тя ще бъде претупана. И този път аз искам да кажа на дирекционния съвет, че просто ще бъде много огорчен и ще трябва да не присъствувам на турнето в Белград. Нещата ще се смакват.

И повдигам въпрос за художника Стефан Савов да бъде включен, тъй като аз не мога да се разправам с тези проблеми. Никога не съм се разправял. Така беше и миналия път, когато пътувах. Повдигнах въпрос за Кирил Неделчев и вие ме разбрахте добре и удовлетворихте нещата. Още повече сега, когато ние ще бъдем в една нова обстановка и с осветление, и с всичко останало, да бъде включен в групата.

Това са моите съображения.

Иначе мисля, че рискът е много голям.

От тези четири вечерни представления, които предлагам, може би двете ще бъдат закрити представления извън редовните, които бяха сложени.

АЛЕКСАНДЪР ГРИГОРОВ: С публика.

ФИЛИП ФИЛИПОВ: Да, с публика.

АЛЕКСАНДЪР ГРИГОРОВ: Но без билети.

ФИЛИП ФИЛИПОВ: Сега не знам. Нищо не мога да кажа, защото аз съм в неведение. Аз нямам направено още четвърто действие не по моя вина. Днеска молих Панков да ми даде провизорни някои

спорни пунктове на мизансцена, за да мога да работя с тях.

ПРЕДС. ДИКО ФУЧЕДЖИЕВ: Моля ви още веднъж да повторите вашите искания, вашите предложения.

ФИЛИП ФИЛИПОВ: Първо предлагам дневните представления събота и неделя по принцип, независимо от "Майор Барбара", с оглед на съгласеността на работата в театъра, да не се слагат, не трябва да се слагат и е голяма грешка.

ПРЕДС. ДИКО ФУЧЕДЖИЕВ: Но това е приключен въпрос. За в бъдеще.

ФИЛИП ФИЛИПОВ: Мисля, че другарят директор трябваше малко повече да ни изслуша последния път, за да можем да се аргументираме и да го убедим, че независимо от турнето в Югославия това нещо не биваше да става през месец февруари, когато ние имаме две премиери в един месец фактически и то тежки премиери, след като шест месеца театърът усилено е работил, не сега трябваше да се изпълни.

И първото ми предложение е да паднат дневните представления събота и неделя.

Второто ми предложение е да се работи тази събота, неделя и понеделник в ателиетата - девети, десети и единадесети - като декорът се занесе целият в работилницата, в нашите ателиета за довършване на абсолютно всичко, за да можем на 12-и ние вече да имаме декора изправен във всяко отношение и готов, оцветен. Това е второто ми предложение.

Третото ми предложение - датите в момента не мога да кажа - четири вечери към края представленията да паднат, за да не моля за понеделници, както обикновено става и мисля, че е неправилно да се взимат понеделниците, за да можем да наваксаме и да излезем.

Реалната дата на истинската премиера, след като се изиг-

раят закрити представления, е между 5 и 10 март.

ПРЕДС. ДИКО ФУЧЕДЖИЕВ: Добре.

ФИЛИП ФИЛИПОВ: И последното ми предложение е за художника Стефан Савов - да бъде включен.

ПРЕДС. ДИКО ФУЧЕДЖИЕВ: Ще бъде включен.

ЕНЧО ХАЛАЧЕВ: Аз моля да се обърне внимание на факта, че в една вечер ще имаме две представления и техническите групи главно от тази гледна точка да бъдат разделени. Тъй като, ако ние чакаме персоналът да се справи с едната пиеса и след това да отиде да прави другата пиеса, все едно, нито при едната работата ще върви нормално, нито при другата. Т.е. да се знае кои хора ще отговарят за единия спектакъл и кои за другия. Имам предвид не само сценичните работници, осветители, а целия екип, който ще поддържа...

ФИЛИП ФИЛИПОВ: Аз по този въпрос не исках да се изкажа. Аз смятам, че това е нереално. Звуковата апаратура и осветлението не могат да направят двете пиеси.

ПРЕДС. ДИКО ФУЧЕДЖИЕВ: Чакайте. Смятате ли, че ще бъде целесъобразно на 19-и вечерта да направим "Борци"?

ФИЛИП ФИЛИПОВ: Разбира се. Ние си играем на другия ден "Милионерът", обявяваме си го официално. Разбира се. Защо да не бъде. Какво лошо има в това, че играем на 19-и "Борци" вечерно представление самостоятелно.

ЕНЧО ХАЛАЧЕВ: То е първо представление.

ФИЛИП ФИЛИПОВ: Какво като е първо представление. Какво от това?

ПРЕДС. ДИКО ФУЧЕДЖИЕВ: На камерната сцена.

ФИЛИП ФИЛИПОВ: Ние официалното си откриваме. Другото е нереално.

ДИКО ФУЧЕДЖИЕВ: При всички случаи съм отчитал неудобство



то не само "Майор Барбара", което и да е горе, и ...

ФИЛИП ФИЛИПОВ: Технически е невъзможно, другарю директор.

ЕНЧО ХАЛАЧЕВ: Тука е завеждащ постановъчната част. Нека да се изкаже по този въпрос.

АЛЕКСАНДЪР ПАНКОВ: Другарю директор,

Вярно, че ще ни бъде трудно едновременно на камерна сцена и на голяма сцена да се работи паралелно. Обаче вие казахте, че ще увеличим малко техническия състав...

ФИЛИП ФИЛИПОВ: Не, другарю директор, Панков винаги в такъв случай...

ОБАЖДАТ СЕ: Не може.

ФИЛИП ФИЛИПОВ: Не може такова чудо. Аз имам музика. Ти /към Енчо Халачев/ имаш ли музика?

ЕНЧО ХАЛАЧЕВ: Имам малко.

ФИЛИП ФИЛИПОВ: Малко, но ще имаш хора. Несерioзна работа другарю директор. Национален театър.

АЛЕКСАНДЪР ПАНКОВ: "Миллионерът" и "Сенки" е малко по-тежко.

ЕНЧО ХАЛАЧЕВ: Пак е същото.

АЛЕКСАНДЪР ПАНКОВ: По-тежко ще бъде "Миллионерът", защото тука са в едно и също помещение фактически, в една и съща сграда са двете сцени, докато там едната ще бъде на 70 км.

ПРЕДС. ДИКО ФУЧЕДЖИЕВ: Добре, искам да чуя и други мнения.

ЕНЧО ХАЛАЧЕВ: Все едно то трябва да има две групи такива при всички случаи, които да обслужват два спектакъла по едно и също време.

ЧАВДАР ДОБРЕВ: Аз бих искал да дам обяснения за превода да бъде от България или...

ФИЛИП ФИЛИПОВ: За синхронния превод, Чавдаре.

ЧАВДАР ДОБРЕВ: За синхронния или иначе, защото в България просто няма на достатъчно високо равнище преводачи.

ФИЛИП ФИЛИПОВ: За синхронния преводач говоря аз.

ЧАВДАР ДОБРЕВ: Това е друг въпрос. Струва ми се, че той 100 % не е решен. Доколкото знам, това може винаги да бъде най-целесъобразно решено.

ФИЛИП ФИЛИПОВ: Аз говоря за синхронния превод.

ЧАВДАР ДОБРЕВ: Тогава аз грешно съм разбрал.

Вторият въпрос е за тези дневни представления. Това е много сложен проблем. Аз лично в себе си съм се колебал доста. Не намирам никаква логика обаче. Сега трябва три премиери при нас непосредствено месец след месец да се появяват. Ако има някаква възможност, тука другарите, които са по-запознати с въпроса, ако наистина тези дневни представления паднат, струва ми се за целесъобразно, защото и Гриша Островски се оплакваше: аз, вика, тъкми влезе на репетиция, почнем работа и веднага разваляме декора.

Ако това не е така катастрофално, може би би трябвало да се съобразим с това. За тези четири вечери, които предлага проф. Филипов, на мене ми се струва, че е целесъобразно да бъдат обаче с цени, с публика, с билети. Това ще бъдат едни представления, които ние смятаме, че ще бъдат така да се каже в готов вид, т.е. театърът няма да губи нищо. Защото иначе ние в същност правим дневни, за да имаме двойни представления и след това да каже четири вечери няма да има представления. Ако бъдат с цени, защо да няма четири. Напротив, много е интересно, добре даже преди премиерата да има четири или пет даже спектакли.

Аз смятам също, че трябва да бъде командирован и Кольо Петков.

ПРЕДС. ДИКО ФУЧЕДЖИЕВ: Той ще бъде.

ЧАВДАР ДОБРЕВ: Ще бъде ли? Извинявайте тогава.

Сега за това, че се дублират тези две пиеси. Аз искам да повдигна този въпрос, който преди малко бе казан. Ние нали два екипа ще пратим - един в Нови сад, друг в Белград. Значи ние вече предварително сме помислили, че ще има специалисти, които ще отидат в Нови сад и същата вечер ще работят в Белград. Значи ние ги имаме тези специалисти. Поне такъв е разчетът. Тогава проблемът отпада.

Това е, което исках да кажа.

НИКОЛИНА ЛЕКОВА: Аз имам един въпрос към завеждащ постановъчната част. Нали са разделени на две екипа по начало - на камерна сцена и голяма сцена?

ФИЛИП ФИЛИПОВ: Осветлението е разделено. Сценичните работници са разделени.

НИКОЛИНА ЛЕКОВА: Звуковите ефекти четири души ли са?

АЛЕКСАНДЪР ПАНКОВ: Предвидени са хора и от голямата, и от камерната сцена.

АЛЕКСАНДЪР ГРИГОРОВ: Аз днес, другарю Фучеджиев, получих от главния счетоводител плана за приходите и зрителите. Неизбежно трябва да говоря за това, въпреки че може би е малко скучно.

При това темпо, с което играхме през месец януари, би трябвало - другарю Филипов, това е финансово изчисление - да играем цялата година по този начин и при това темпо. В противен случай планът, който е предвиден за годината, трябва да бъде коригиран, другарю Баърджиев.

Ако приеме така, което е основателно, никога няма да се сърди за това, че ще намалим общо напрежението в театъра, то вага за всички това напрежение - и за ръководството на театъра, и за всички. Но ние едва ще изпълним и може би няма да изпълним плана А за преизпълнение, което води до други вече последици, изобщо не може да се мисли.

Считам, че съм длъжен да го кажа това нещо сега и да се реши на базата именно за тези съображения.

И още един въпрос. Понеже ние до този момент сме направили една обща рекапитулация, която предвижда петте дни за Югославия, може би това ще мине към следващата точка, но то е свързано и с въпроса за датите на премиерите, би трябвало в най-близко време да можем да фиксираме тези дати. И при Енчо Халачев също така сме зависими от външен актьор, за който трябва да видим кога ще ни го осигурят за премиерата на...

ЕНЧО ХАЛАЧЕВ: За кого говориш?

АЛЕКСАНДЪР ГРИГОРОВ: За Йосиф Сърчаджиев. За да можем на базата на тези определени дати, които се предхождат от предприемачески представления, и следпремиерни представления да разгърнем податна програма за месеца.

ВАСИЛ СТОЙЧЕВ: Оценено искам да кажа по повод на дневните представления. Като гледам тука рекапитулацията за месец март, колко пиеси остават невключени и че другите пиеси се играят по един път, и ако ние си сваляме дневните представления, ние оставаме пиеси въобще да не се играят.

Аз предлагам, ако е възможно, може би пак е еретично, но да печелим от времето дневните представления да се играят от четири часа и от седем и половина, да се репетира до един часа плътно, точно, за да не се пречи на репетициите, а да се печели времето от построяването на декора между един и четири часа. Това е въпрос на организация на техническите служби.

ПРЕДС. ДИКО ФУЧЕДЖИЕВ: Имам един въпрос тука към другаря Доков. Възможно ли е точно в един час да се разваля декорът на "Майор Барбара"...

ВАСИЛ СТОЙЧЕВ: И да се играе от четири.

ПРЕДС. ДИКО ФУЧЕДЖИЕВ:... и да се играе от четири?

МИРЧО ДОКОВ: Зависи коя пиеса. Трябва да се съберем заедно с диспечера и да подредим такива пиеси.

ВАСИЛ СТОЙЧЕВ: Още повече има възможност и дневни представления да се слагат не на хората, репетиращи примерно в премиерната пиеса, а да се играят дневни представления...

НИКОЛИНА ЛЕКОВА: Това е невъзможно.

ВАСИЛ СТОЙЧЕВ: Също е възможно.

НИКОЛИНА ЛЕКОВА: Те са едни и същи.

ВАСИЛ СТОЙЧЕВ: Ще се случат един или двама души, но не...

НИКОЛИНА ЛЕКОВА: Едни и същи хора най-много играят. Как ще стане?!

ФИЛИП ФИЛИПОВ: Другари, вие за какво говорите? Аз говоря да ми се даде възможност, както е във всички пиеси, както става в продължение на сто години в този театър или 75 години, след като свършим с актьорите, да продължим с осветление. Вие не знаете ли това нещо! Защо се правите на разсеяни!

ВАСИЛ СТОЙЧЕВ: Аз говоря за събота и неделя.

ФИЛИП ФИЛИПОВ: Аз говоря за цялата седмица. Аз нищо не съм направил, а вече сме 10 февруари. Вие ще ми осигурите ли през февруари да репетирам пълноценно до вечерното представление или не? С техническите репетиции. Кажете бе, другарю, тука си до мене /към Панков/. Ти знаеш как се работи и как става постановка.

И съм просто изненадан, че финансови въпроси в Националния театър в най-сгъстения му период, Григоров пак дръзва да ги повдига. На мене ми е все едно, но аз не обещавам на директора, че ще има премиера.

ПРЕДС. ДИКО ФУЧЕДЖИЕВ: Не може да Ви е все едно. /Веселост/

ФИЛИП ФИЛИПОВ: На мене ми е все едно, другарю директор,

защото аз един път повдигнах въпрос, втори път повдигнах въпрос. Григоров, да не кажа тежката дума...

ПРЕДС. ДИКО ФУЧЕДЖИЕВ: Не, недей!

ФИЛИП ФИЛИПОВ: Аз мога да я кажа.

ПРЕДС. ДИКО ФУЧЕДЖИЕВ: Недей, да не се засягаме.

ФИЛИП ФИЛИПОВ: Как няма да се засягаме, другарю директор! Всичко вървеше много добре, докато дойде "Майор Бърбара".

ПРЕДС. ДИКО ФУЧЕДЖИЕВ: Пак ще върви.

ФИЛИП ФИЛИПОВ: Отлагахме представления там. А да не се правим на разсеяни.

ПРЕДС. ДИКО ФУЧЕДЖИЕВ: Пак ще върви.

ФИЛИП ФИЛИПОВ: Декорът не е готов, осветление няма никакво, техника няма никаква! Аз предлагам да репетирам на девети, десети и единадесети, аз правя предложение, на маркиран декор, тогава когато вече трябва да бъде с осветление, за да се заведе декорът в работилниците и да се довърши, защото той не е довършен. Панков винаги казва: декорът, казва, тука е. Нито парапети има, нито четвърта картина я име, нито е боядисан декорът, нито са направени осветленията! Ами недейте така.

Аз мисля, че няма да се пътува с "Майор Барбара" и ще се договорим, няма да повдигам никакъв въпрос.

ПРЕДС. ДИКО ФУЧЕДЖИЕВ: А не, ще се пътува.

ФИЛИП ФИЛИПОВ: И втори въпрос искам да ви кажа. Вие тези сгъстени репетиции, тези сгъстени представления да ги правите! Имаме актьори, които са единна роля. Недай си боже нещо да стане. Тогава ще ви питам, защото аз веднъж ви предупредих за това нещо. Не говоря за другаря директор, а за тези тука от дирекционния съвет. На тези сгъстена програма! Може ли да се слага два пъти "Майор Барбара", да има дневно представление и след това да се репетира при Енчо Халачев! Къде отивате?! Един човек играе на

четири! Дори по кодекса повече от две единици не може да има.

ПРЕДС. ДИКО ФУЧЕДЖИЕВ: Аз не го зачитам кодекса в това отношение.

ФИЛИП ФИЛИПОВ: Добре, другарю директор, аз го повдигам.

ПРЕДС. ДИКО ФУЧЕДЖИЕВ: От кодекса не се ръководя, защото кодексът, другарю Филип, има една подробност - той забранява три мероприятия на актьорите, но това означава, че един актьор трябва да има две мероприятия. Актьорите нямат две мероприятия. В много редки случаи имат. Ситуацията е сложна. Съгласен съм.

ФИЛИП ФИЛИПОВ: Сложиха дневно, вечерно, репетиция същата актриса...

ПРЕДС. ДИКО ФУЧЕДЖИЕВ: Сега искам да кажа следното. Другой иска думата? Др. Крикор Азарян.

КРИКОР АЗАРЯН: Аз мисля, че днеска, говорейки конкретно за пиесите, които се репетират или които ще се репетират, ние така или иначе продължаваме един разговор, който подехме още на режисьорския съвет за нормалния климат за раждането на едно представление, за нови репетиции и т.н. Др. Островски също беше повдигнал този въпрос. Мисля, че<sup>е</sup> нормално административният директор и счетоводството да говорят за плана, това е естествено, но в края на краищата ние, които се занимаваме с правенето на представленията и които знаем така да се каже нормалния процес на раждането на едно представление, както др. Филип говори за маркиран декор, след това пълен декор, осветление и т.н., та да преценим, че наистина голяма вреда нанасят тези дневни представления.

Най-нормалното би било да има и дневни представления, след като има един финансов план, който трябва да се изпълни. Но това във всички случаи ще повлияе върху това, че в един определен срок, когато е определена премиерата, не може да излезе

тогава...

**ЧАВДАР ДОБРЕВ:** Или качеството.

**КРИКОР АЗАРЯН:**...или ще бъде за сметка на качеството.

Но още повече защото става въпрос за представления, с които ние ще излезем в чужбина.

Мисля, че след като не може да се отложи премиерата, трябва да се направи всичко възможно пък да се увеличат часовете за репетиции.

**НИКОЛИНА ЛЕКОВА:** Миналия път, когато пак се дискутиреше по този въпрос, ставаше дума за такова нещо - че в периода преди премиерата може би ще може да паднат тези дневни представления. Но за да не се отрази на финансовия план, възможно ли е пък някоя вечер театърът да гостува с други постановки на трета сцена? За да се помогне на премиерата да я репетират както трябва.

**ФИЛИП ФИЛИПОВ:** Финансовият план трябва да се сгъсти в края на сезона и с нашите излизания през лятото.

**НИКОЛИНА ЛЕКОВА:** Не, ако е възможно сега, примерно "Когато гръм удари", "Миллионерът" на някоя трета сцена да гостуват, за да се облекчи по този начин положението.

**ЕНЧО ХАЛАЧЕВ:** С оглед на това, че ще се направят компромиси в постановката, то е естествено, там в Белград, ако е възможно тука да имам няколко репетиции на приблизителния декор, който ще бъде в Белград на постановката. По този начин ще облекчим работата си там, тъй като няма да разполагаме с бог знае колко време и то ще бъде употребено главно за синхронния превод, за осветлението, за всички неща, които съпътствуват една нормална премиера.

А тези допълнителни усложнени неща или опростени, в зависимост от декора, който ще се направи в новия вариант, да ги направим тука, ако е възможно, на наша сцена, за да печелим вре-



ме. Единичко заради това правя това предложение.

ПРЕДС. ДИКО ФУЧЕДЖИЕВ: Приспособлението да стане.

ЕНЧО ХАЛАЧЕВ: Да, приспособлението да стане.

МИРЧО ДОКОВ: Другарю директор,

Шом е до 29-и, ние можем да изпълним в края на годината, този сезон в открити театри, именно в тези, които имат 1000-2000 и повече души. Фактически честно ще можем да отразим в нашия план голямо изпълнение особено на бройки посетители, което също така е важен показател в плана.

АЛЕКСАНДЪР ПАНКОВ: Аз искам да кажа, че за приспособяването на "Сенки" за Югославия също ще са необходими репетиции на нашата голяма сцена и даже може би това ще се наложи в репетиционния период на др. Филипов.

ПРЕДС. ДИКО ФУЧЕДЖИЕВ: Не, на др. Филипов репетиционният период няма да се засяга.

АЛЕКСАНДЪР ПАНКОВ: Ама след това, ако трябва нещо да се работи по пиесата?

ПРЕДС. ДИКО ФУЧЕДЖИЕВ: Не повдигай този въпрос. Единственият въпрос, който се повдига, е въпросът за интермедияте - дали ще останат интермедияте или няма да останат.

АЛЕКСАНДЪР ПАНКОВ: Ако не се работи нищо, тогава нямам никакъв проблем. Разбира се след премиерата на "Майор Барбара" ще се работи.

#### ЗАКЛЮЧИТЕЛНО ИЗКАЗВАНЕ

ПРЕДС. ДИКО ФУЧЕДЖИЕВ: Има ли други въпроси?

ОБАЯДАТ СЕ: Няма.

ПРЕДС. ДИКО ФУЧЕДЖИЕВ: Няма. Трябва да определим премиерата на "Майор Барбара" на осми - събота или девети - неделя -

на една от двете дати, както казахте - между пети и десети. Зна-  
чи седми, осми, девети. Десети не, защото десети е понеделник.  
Отиваваме вторник и т.н.

Дневните представления до тогава се отменят.

Др. Панков - декорът и всичките тези работи много моля  
да бъде всичко готово.

Работилниците да работят, извънредно ще им се плати, а  
за особено проявено усърдие ще им дадем награда, който заслужава  
Стефан Савов се включва в групата за Белград.

В групата за Белград се включват освен актьорите и тех-  
ническият персонал Дико Фучеджиев, Чавдар Добрев, Филип Филипов  
Енчо Халачев, Никола Петков, един драматург още, Александър Гри-  
горов, един кореспондент от Работническо дело, от Народна культу-  
ра, от радиото, от Министерството на вътрешните работи, ако имат  
претенции, Стефан Савов и допълнително вече ще определим, аз ще  
го съгласувам.

По този начин ние ще създадем тука условия на др. Филипо  
да завърши резултатно своята работа, пък след като излезе "Майър  
Барбара", от там ната тька ще мислим пак за дневни представления,  
какво и що.

Но възлага се на заместник-директорите да се свържат.  
Могат да се изнесат представления в град Брезник. Има сцена и  
знаете салона - 600 места. Хората веднага ще ни приемат. Аз мога  
да уредя това нещо за две представления. Може и в Самоков да се  
изнесе. Те сами са направили предложение. В Ботевград също.

АЛЕКСАНДЪР ГРИГОРОВ: Ще се подберат пиеси, които не пре-  
чат.

ПРЕДС. ДИКО ФУЧЕДЖИЕВ: Разбира се.

ЧАВДАР ДОБРЕВ: Ихтиман също.

АЛЕКСАНДЪР ГРИГОРОВ: Можем да отидем, обаче със стари

шесет. Това е само "Когато гръм удари".

ПРЕДС. ДИКО ФУЧЕДЖИЕВ: "Миллионерът" не може ли да се покаже?

АЛЕКСАНДЪР ГРИГОРОВ: Не.

ПРЕДС. ДИКО ФУЧЕДЖИЕВ: Защо?

АЛЕКСАНДЪР ГРИГОРОВ: Сашке, кажи.

АЛЕКСАНДРА МАРИНОВА: Пречи на репетициите.

ФИЛИП ФИЛИПОВ: Какво им пречи?

ПРЕДС. ДИКО ФУЧЕДЖИЕВ: Какво пречи?

АЛЕКСАНДРА МАРИНОВА: Трябва да се спи там.

ПРЕДС. ДИКО ФУЧЕДЖИЕВ: Другаря, "Миллионерът" отива и се връща.

АЛЕКСАНДРА МАРИНОВА: Ако тръгнат на обед, играят и вечерта се връщат.

ФИЛИП ФИЛИПОВ: Няма нито един от "Миллионерът", който им пречи. Когато участва Милена, ще играе тука другата.

ПРЕДС. ДИКО ФУЧЕДЖИЕВ: Значи четири представления могат да се осигурят на сцените извън нашия театър, което в същност прави нашите дневни представления.

ЧАВДАР ДОБРЕВ: Повече даже.

НИКОЛИНА ЛЕКОВА: Няма да се спи, за да не се усложнява.

ПРЕДС. ДИКО ФУЧЕДЖИЕВ: Няма да се спи. Защо ще се спи! Самоков, Перник, Брезник, Радомир, Ихтиман, Ботевград тази седмица да се изясни това, да се предложи на хората. Можем да покажем "Когато гръм удари", можем да покажем "Миллионерът". Играе се и вечерта се връщат.

Ако някъде има възможност и желаят две представления, да изнесем две представления.

Значи така се уточняваме хем за да можем да свършим как-то трябва работата по премиерата на "Майор Барбара", хем да дадем

възможност на др. Енчо Халачев също да си води своята работа междувременно и в същото време да се осигури тази компенсация, която ни е необходима за изпълнението на финансовия план.

И в същата точка искам да дам думата на др. Бакърджиев да каже.

АЛЕКСАНДЪР ГРИГОРОВ: Отнася ли се за тази седмица за тези двете представления, които са продадени?

ПРЕДС. ДИКО ФУЧЕДЖИЕВ: Не се отнася за тях.

ФИЛИП ФИЛИПОВ: Репетирам на маркиран декор.

ЧАВДАР ДОБРЕВ: Четирите вечери.

ПРЕДС. ДИКО ФУЧЕДЖИЕВ: Съгласен съм четирите вечери, но ако не четирите, поне двете трябва да бъдат с публика.

ФИЛИП ФИЛИПОВ: Двете ще бъдат с публика.

ЧАВДАР ДОБРЕВ: Всяките да бъдат с публика.

ФИЛИП ФИЛИПОВ: Аз не мога да репетирам! Нали искаме да репетираме сутрин и вечер!

ПРЕДС. ДИКО ФУЧЕДЖИЕВ: Сега ние правим за две с публика, платени.

Има думата др. Бакърджиев.

ГЕОРГИ БАКЪРДЖИЕВ: Другари, аз вече разполагам с данните за нашия план - производствен и финансов за настоящата година

Посетителите от миналогодишния план 190 000 са 210 000.

ФИЛИП ФИЛИПОВ: 20 000 повече.

ГЕОРГИ БАКЪРДЖИЕВ: 20 000. Точно така.

Приходите от 260 000 план са 350 000.

ФИЛИП ФИЛИПОВ: 90 000.

ГЕОРГИ БАКЪРДЖИЕВ: 90 000.

По отношение на фонд работна заплата за несписъчния състав, т.е. хонорувани сътрудници, гастроли на външни актьори, режисьори и всякакви от този род от 111 000 са на 117 000, само с

6 000 лева са увеличени. Но искам да добавя, че миналата година ние сме били в преразход по този пункт.

**ФИЛИП ФИЛИПОВ:** Колко сме били преразход, Бакърджиев?

**ГЕОРГИ БАКЪРДЖИЕВ:** 44 000 лева. Това е най-вече от хонорарите на външните сътрудници и гостуващите съответно сътрудници. В това число влиза и авторското право на някои от авторите на пиеси, което е естествено разбира се, но при всички случаи, след като редуцирам именно този авторски хонорар, който превеждаме в авторското право, остават 30 000 лева преразход.

За настоящата година са ни увеличили хонорара за временния персонал, т.е. вечерен, миманс и пр. от 65 000 на 73 000 лева. Само с 8 000 лева.

По отношение на другите параграфи за нашата издръжка и по-специално параграфа за постановки той не е увеличен в сравнение с миналата година като кредит, докато, както е известно, цените на много материали за постановки са увеличени. С други думи искат да кажат, че в рамките на това, което сте работили миналата година, сега трябва да правите съответните постановки. Т.е. трябва да търсим вътрешните ресурси, за които и друг път сме говорили напоследък на този разширен актив тука. Преди десетина-петнайсет дена др. Фучеджиев прочете директивите от нашия комитет.

Само параграф трети, т.е. осветление, отопление, канцеларски и пр. е увеличен с 13 000 лева, но и те не са достатъчни според мене, като се има пред вид, че таксата за топлофикацията е увеличена, електроенергията също, телефонните разговори също. Така че това е едно минимално увеличение. В последна сметка директивите са такива - да се вместим в рамките на отпуснатите кредити по пътя на един голям режим на икономии.

**МИРЧО ДОЖОВ:** По параграф трети в бъдеще, когато се про-

веждат мероприятия в театъра, да искаме специално от комитета режийните разходи да бъдат ползвани именно за усиляване на параграф трети. Защото ние почти всеки понеделник или през понеделник имаме някакви мероприятия, свързани с огромна консумация на електрическа енергия и други разходи. Ние можем действително да ни се заплащат режийни разходи, които ще отчитаме...

ГЕОРГИ БАКЪРДЖИЕВ: Ние ги отчитаме като приходи от наем на другарю Доков, но може и тази помощ, за която говорите. Въпросът е да се вмести в рамките на плана.

МИРЧО ДОКОВО: Но към тези режийни разходи трябва да прибавим и режийните разходи за лампите, защото лампите неимоверно отскочиха, тяхната цена е неимоверно висока - четири-пет пъти по-висока от тази, която беше преди.

ГЕОРГИ БАКЪРДЖИЕВ: Пропуснах да отбележа по отношение на параграф едно - заплатите на шатния персонал, за разлика от миналата година, когато по план ни бяха предвидили фонд за премии от 70 000, тази година е само 30 000 лева, другари. С други думи, ако искаме да имаме премии като миналата година, ние трябва да търсим други източници - увеличени приходи и намалени разходи. Защото по план са по-малко. Ако държим всички за тези премии да бъдат в същия размер като сума и като процент, усилията трябва да бъдат неимоверно големи.

АЛЕКСАНДЪР ПАНКОВ: Един въпрос, другарю директор. Сега ателиетата ще работят в събота, неделя и понеделник. Почивният ден ще им се заплати.

ПРЕДС. ДИКО ФУЧЕДЖИЕВ: Ще им се заплати разбира се.

ГЕОРГИ БАКЪРДЖИЕВ: Не може ли компенсация, другарю Фучеджиев? Много ще хвърли това нещо.

ПРЕДС. ДИКО ФУЧЕДЖИЕВ: Каква компенсация?

ГЕОРГИ БАКЪРДЖИЕВ: Ами отпуска през лятото. Много ще

хвърли. Заплатите сега са големи. Това ще дойде пак за сметка на премиите.

ПРЕДС. ДИКО ФУЧЕДЖИЕВ: Ако може с компенсация, направете го.

АЛЕКСАНДЪР ГРИГОРОВ: Добре де, не през лятото, а до края на сезона, ако се открият свободни дни.

ГЕОРГИ БАКЪРДЖИЕВ: Ето сега около турнето може би ще има възможност някои да почиват.

ПРЕДС. ДИКО ФУЧЕДЖИЕВ: Добре де, направете го с компенсация.

ГЕОРГИ БАКЪРДЖИЕВ: Аз по принцип говоря сега.

ПРЕДС. ДИКО ФУЧЕДЖИЕВ: Добре, съгласен съм.

ФИЛИП ФИЛИПОВ: Другарю директор, по проблема за бюджета бих помолил да се внесе в режисьорския съвет и да вземем да ирработим ние, режисьорите, някакви правила с оглед на икономистите, с оглед на участието на миманса, с оглед на участието на външните творци, за които също се заплаща едно голямо перо. И след като ние говорим в режисьорския съвет, защото ние сме главните лостове на това перо за икономистите, и сами определим един лимит, от който за всяка постановка това значи една добра организация, предварителни скици, предварително всичко да бъде премислено, сами извън другите неща, които ще предлагаме и бихме се съгласили да приемем, да предложим и един процент на намаляване от общата сума, която се припада за постановката за всеки един.

Разбира се ще има постановки, където това нещо не би могло да стане и с оглед тъкмо на една по-добра организация, а се очертават тези неща да бъдат по-добре, и репертоарният план се очертава да бъде по-добре, да почнем да ги спазваме.

Колкото и да искаме да смятаме, че в Националния театър

и така би трябвало да бъде, да не се съобразяваме с тези неща, явно е, че комитетът ще изисква от нас. И след като разсъждаваме в режисьорския съвет, тогава да излезем пред дирекционния съвет. Ние сега не сме готови.

Но мисля, че ние бихме могли една четвърт от нещата, които ни се предлагат като лимит за всяка една пиеса, чрез вътрешни ресурси и от тази една четвърт един малък процент, да речем до 10 % от общия лимит на дадена постановка, сами да се ограничаваме и да търсим начин.

Нека да го обмислим в режисьорския съвет, свикайте ни, ще се правят различни предложения. Аз мисля, че бихме могли да намерим едно такова разрешение.

И някои постановки вече на нашите художници ние да изискваме стандартни неща. Така например, когато се правят стълби, правят ги 1,62 да речем, когато стандартът е 1,50. Да искаме щото с едни такива стандартни неща, с малко допълнение към тях, да спестяваме и дървен материал, и други неща.

Сега не искам да развиваме тези мисли, но ми се струва, че този път нещата са в ръцете на режисьорския съвет и на литературното бюро, които могат да ни помогнат за една по-добра организация на нашата работа и така да стане, че да не надвишим онова, което ни се предлага от комитета.

ЧАВДАР ДОБРЕВ: Понеже стана въпрос и за репертоара, на мене ми се струва, че ние трябва да поискаме поправка на това искане, на този проектобюджет така да се каже, тъй като постановките, които се предвиждат, ние изпълняваме така да се каже важни идеологически задачи и не може да се откажем от тях, но за догодина се предвиждат спектакли, които безспорно ще имат един по-усложнен декор, безспорно ще имат участници, сигурно ще има и миманс. Аз само искам да кажа - това е 6 юли.



ПРЕДС. ДИКО ФУЧЕДЖИЕВ: За до края на годината става въпрос. "Под игото".

ЧАВДАР ДОБРЕВ: Това е за "Под игото", това е за "Константин Философ", това е за "Иван Кондарев". Вие си помислете. Това са спектакли, върху които общо взето ще се опира като постижение и като една обща културна политика целият български театър. И ако ние искаме да ги направим на равнище, това е свързано с големи събития - 1300-годишнината, тези спектакли ще ги видят чуждестранните гости, делегациите и т.н., на мене ми се струва, че ние трябва да обосновем за какви пиеси става дума, за какви спектакли става дума, какво значение ще имат те, как ще участват в работата ни около Дванадесетия конгрес на партията, след това за годишнината на Димитров, с 1300-годишнината и т.н.

На мене ми се струва, че това не е реалистично, тъй като това е направено извън нашите планове за бъдещата работа.

Разбира се ние трябва да ги направим тези икономии, за които говори др. Филмпов, и ние всички сме съгласни с това, но ние трябва преди всичко да се стремим това да бъдат монументални мощно звучащи сценични творби.

МИРЧО ДОКОВ: Ние не чухме параграф 18 на каква стойност възлиза.

ГЕОРГИ БАКЪРДЖИЕВ: 120 000 лева, другарю Доков. Миналата година беше 119 000, в това число 24 000 са режийни за стола.

МИРЧО ДОКОВ: Ами аз това исках да чуя.

ГЕОРГИ БАКЪРДЖИЕВ: Конкретно за постановки са 40 000 лева, поддържане на сцената - 30 000.

МИРЧО ДОКОВ: Другарю Фучеджиев, в такъв случай ние трябва да имаме предвид, че трябва да лимитираме предварително всяка постановка, която ще имаме до края на годината - в рамките на колко лева тя ще се организира. Ако това не го направим сега, ние

ще рискуваме в края на годината за постановки да търсим пари, да чукаме по вратите на комитета, а дали ще ни ги дадат е втори въпрос.

Затова още отсега трябва да се лимитират всички ония заглавия, които предстоят.

ЧАВДАР ДОБРЕВ: Основното заглавие ще бъде при нас. Това са неща, които...

ПРЕДС. ДИКО ФУЧЕДЖИЕВ: Друг кой иска думата?

ФИЛИП ФИЛИПОВ: Нещата са ясни. Няма смисъл да говорим повече. Да се подготвим.

ПРЕДС. ДИКО ФУЧЕДЖИЕВ: Добре.

За да приключим с този въпрос, аз искам да кажа следното. На нас ни е поставена задача от комитета да осъществяваме известен режим на икономии, което е абсолютно справедливо, и да повишаваме ефективността от нашата работа, която има и финансово изражение. С оглед на това беше малко и форсиран съставът с повече дневни представления специално и ние ще трябва да търсим компенсиранието на това по линията на представления в тези околни малки градове с пиеси, които няма да пречат на репетиционния период.

Но аз утре ще видя отново показателите, които са дадени за новия финансов план, за календарната година се прави това, не се прави за сезони, и ще поговорим с др. Бакърджиев и ще видим какво може да се направи. Ще говорим с комитета, така че работата на нашия театър да бъде обезпечена за до края на календарната година, като се имат пред вид постановките, които се правят, тяхното значение в мястото на българския театър и в тези събития, които наближават. И да осигурим също така на хората в театъра това възнаграждение, което е необходимо да имат.

С това приключваме.

Ще направим едно заседание на режисьорския съвет за об-

съждането на тези въпроси за икономистите, които трябва да се правят в постановъчната работа.

В Т О Р А Т О Ч К А  
ПРОГРАМА ЗА МЕСЕЦ МАРТ 1980 Г.

Предлагам, другарю Григоров, следното. Вие сте направили една рекапитулация, която трябва да бъде съобразена с новата постановка за дневните представления, и работата, свързана с др. Филипов. С него трябва да се уточни так това, това, това.

Предлагам да уточним премиерата в петък, 7-и. Най-удобният ден.

ФИЛИП ФИЛИПОВ: Добре, съгласен съм.

АЛЕКСАНДЪР ГРИГОРОВ: Аз имам пред вид и съображенията...

ФИЛИП ФИЛИПОВ: Не, аз имам едни единствени съображения, че ще могат да дойдат гости.

ПРЕДС. ДИКО ФУЧЕДЖИЕВ: Най-добрият ден е седми.

ФИЛИП ФИЛИПОВ: Никакви други съображения нямам.

ПРЕДС. ДИКО ФУЧЕДЖИЕВ: Точно така. На седми и на осми, но премиерата е на седми.

Приключваме с този въпрос

Минаваме към

Т О Ч К А Р А З Н И

ФИЛИП ФИЛИПОВ: Другарю директор, има едно писмо до Вас, което аз загубих, защото ми се даде на ръка - молба от партийната школа за 14 т.м. да им осигурим 60 места за "Солнес". Много моли да ги уважите. Те искаха да дойдат при Вас, Вас Ви нямаше, Вие бяхте в Белград и аз казах: дайте ми писмото, ще го предам. Доб-

ре, но го загубих. Търсих го днеска, не мога да го открия.

ПРЕДС. ДИКО ФУЧЕДЖИЕВ: Другарю Григоров, уредете въпроса с Колев.

Получено е едно писмо от Враца от организационния комитет по провеждане на дните на камерните постановки. От 7 до 13 април във Враца ще се проведат традиционните камерни театрални постановки. При съгласие да участвуваме, в срок до 1 март 1980 година трябва да отговорим на окръжния съвет за култура - Враца.

Какво е становището на дирекционния съвет?

ФИЛИП ФИЛИПОВ: Да участвуваме.

ПРЕДС. ДИКО ФУЧЕДЖИЕВ: Да участвуваме. Заглавието ще се определи допълнително.

ФИЛИП ФИЛИПОВ: С концерта, който прави сега Енчо.

ПРЕДС. ДИКО ФУЧЕДЖИЕВ: Защо, може и с него, защо не.

ФИЛИП ФИЛИПОВ: Напротив, с него.

ЧАВДАР ДОБРЕВ: Извинявайте, другарю Фучеджиев, за рекапитулацията искам да кажа. Тъй като премиерата на "Майор Барбара" ще бъде на седми и осми, ако може след няколко дни, в сряда, дванадесети, да бъде премиерата на "Помагай ми, любов".

ФИЛИП ФИЛИПОВ: А, по-късно.

ПРЕДС. ДИКО ФУЧЕДЖИЕВ: Това ще го уточним.

ЧАВДАР ДОБРЕВ: Не, става въпрос за друго, защото ние трябва да уточним тука имаме за март малка сцена. Тогава тези спектакли трябва да бъдат включени. Тука не са включени.

ПРЕДС. ДИКО ФУЧЕДЖИЕВ: Добре бе, остави сега. Не поставяйте този въпрос.

ЧАВДАР ДОБРЕВ: Гледам, че не е включено в плана.

ПРЕДС. ДИКО ФУЧЕДЖИЕВ: През месец май 1980 година в Перник ще се проведат традиционните Майски празници и канят нашия театър да участва. Др. Григоров да се свърже с окръжния съвет

за култура. Ето го това писмо.

АЛЕКСАНДЪР ГРИГОРОВ: В Самоков в края на месеца също искат.

ПРЕДС. ДИКО ФУЧЕДЖИЕВ: Е именно това, за което говорим. Ще се отиде и ще се изнесе едно представление. Ако желаят, две представления да им се изнесат. Говорете с тях. Като се отиде на обед, построява се декорът, от 4 часа едно, от 7 часа едно и в 10 часа тръгват обратно.

В Михайловград - на 13-и. Това е уточнено.

АЛЕКСАНДЪР ГРИГОРОВ: Уточнено. От Враца има ли писмо?

ПРЕДС. ДИКО ФУЧЕДЖИЕВ: Има. Дадох го на Чавдар Добрев.

ЧАВДАР ДОБРЕВ: Може да бъде при вас. Аз имам само задачата за пиесата.

ПРЕДС. ДИКО ФУЧЕДЖИЕВ: Сега друг въпрос. На др. Григоров и на др. Доков задача да очистят помещението долу, което ще бъде за фотолaborатория на театъра, където е камерната сцена, навътре. Сега се използва за склад на разни неща. Аз гледах - една част от работите са за изхвърляне. За столовете - те трайно не участвуват, по-голямата част от тези столове, и трябва да се види къде да се сложат. Може би в отсрещното помещение.

КИРИЛ НЕДЕЛЧЕВ: Имам една идея - да ги наредим покрай сцената със стойки, за да може да се сядат.

ПРЕДС. ДИКО ФУЧЕДЖИЕВ: Добре, както горе има във фойейетата.

Значи помещението да се разчисти и да се осигури вкарването на вода. Трябва да се направят дървени скари и стелажи. Това е работа, която не може да се свърши за един ден. Аз казвам просто какво трябва да се направи, за да може да се използва за фотолaborатория, където да се изработват всички материали, свързани с нашите постановки, фотоматериали. И трябва да се свърже

с канала за изтичане на водата.

Др. Кирил Неделчев, който отговаря за тази група, която е за художественото оформление, заедно с двама фотографи ще направят необходимите проекти, каквото трябва да се прави, и постепенно тези неща да се изработят, за да се оборудва едно съвременно фотоателие, в което да се изработват всичките наши работи.

Знаете, че сега около програмите имаме вече нараснала работа и трябва да имаме такава база.

Има ли други въпроси?

НИКОЛИНА ЛЕКОВА: Аз пропуснах да кажа нещо за Белград. Ако е възможно в миманса специално на "Майор Барбара", не знам как е със "Сенки", да бъдат включени почти всички актьори, които в тези постановки са втори състав. Хем да бъдат осигурени вторите състави за всеки случай, хем и това да им бъде дето се вика като едно участие в турнето.

ПРЕДС. ДИКО ФУЧЕДЖИЕВ: Това ще видим в зависимост от възможностите, защото др. Филипков иска 15 души задължителен миманс.

НИКОЛИНА ЛЕКОВА: Аз не вярвам да са повече от пет-шест души. Но иначе всичките и от "Майор Барбара", и от другите спектакли.

ФИЛИП ФИЛИПОВ: Те трябва да пеят и да свирят.

ПРЕДС. ДИКО ФУЧЕДЖИЕВ: Те не могат да бъдат нашите актьори тези 15 души. И с тях струва ми се, че бройката таман ще се попълни.

НИКОЛИНА ЛЕКОВА: Ех, не става дума за осемте или колко са там.

ФИЛИП ФИЛИПОВ: Те трябва да бъдат певци, да пеят.

НИКОЛИНА ЛЕКОВА: Да де, но половината нали ще бъдат миманс.

ФИЛИП ФИЛИПОВ: Не, миманс нито един. Те ще бъдат от ак-  
търите, свободни от другите пиеси...

НИКОЛИНА ЛЕКОВА: Това казвам. От "Майор Барбата" да бъ-  
дат вторите изпълнители непременно.

ФИЛИП ФИЛИПОВ: Не могат, защото те не участвуват в други  
те пиеси. Ако участваха, с удоволствие.

НИКОЛИНА ЛЕКОВА: Понеже изявиха желание, ако може.

АЛЕКСАНДЪР ПАНКОВ: Нали се налага двойни състави техни-  
чески кадри.

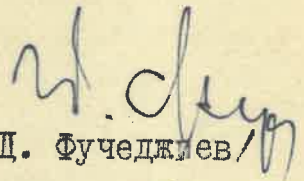
ПРЕДС. ДИКО ФУЧЕДЖЕВ: Там ще сложим технически персо-  
нал.

Има ли други въпроси? Няма.

Приключваме.

/Закрит в 17,15 часа/

ПРЕДСЕДАТЕЛ:

  
/Д. Фучеджнев/

СТЕНОГРАФ:

  
/Л. Лазов/